

مجالس سبعه مولانا مولوي رومي

المجلس الاول

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله صانع العالم بغير آلة العالم بكل خطرة وفالة و مذلة المترى عن كل صفة يقتصر إليها جواز واستعماله الملك فليس لاحدان تخالف حكمه و مثاله اشعر بالهيبة واضح الدلالة و شهد بوحدانيته نظر العقل اذا صادف سواده و انتداله غلت قدرته قدرة كل مخلوق و احتياله و قضت ارادته كل مصنوع بما عليه و ماله و وفق شخصا فانجح سعيه و اصلاح باله و كشف حجب الشبهة عن سره ليشاهد جلاله و خذل شخصا فاورده موارد الحيرة والجهالة وضيع وقته واحبط اعماله و حرمه لطفه و اكرامه و افضاله بعث محمد عليه السلام باللوراء المنشور و الحسام المشهور ليخلص الخلق من ورطات الملك والثبور و اطلع بنور نبوته محفوفة برهط كالبدور و انزل على قلبه كتابا شافيا القلوب يضي اضاء النور يا اهل الناس «قد جاء تكم موعظة من ربكم و شفاء لما في الصدور» ارسله الى الخلق وهم على الباطل مطيةون عمى فهم لا يبصرون ص ٩٤م لا يسمعون بكم فهم لا ينطقون تعبدون من دون الله مالا يخلق شيئا و هم يخلقون فشقي بتكذيبه المكذبون و سعد بتصديقه المصدقون صلى الله عليه وسلم و على الله واصحابه خصوصاً على الامام ابي بكر الصدري التقى وعلى الامام عمر الفاروق التقى وعلى الامام - شهان ذي النورين الزكي و على الامام علي المرتضى الوفي وعلى ساير المهاجرين والانصار وسلم تسليماً كثيراً (هذا حات) ملكا و باشاها آتشها حرسها راما بآب رحمت خوش بشان جان مشتاقان را شراب وحدت بچشان صهير دل ما را بانوار هورفت و اسرار وحدت منور و روشن دار .

دامهای اهیده مارا که در صحراي سمعت رحمت بلز کشاده ایم بهر غان سعادت و شکارهای کی امت مشیر غیر و مکرم گردان آه سحر گاه هموختنگان راه را بسمع قبول و عاطفتی

استماع کن دود دل بیدلان را که از سوز فراقت مجتمع ارواح هردم آن رود برتابه خانه فلک بر می‌آید بعطر وصال معطر گردان قال و قیل مارا و گفت و شنود مارا که چون با سبانان برای سلطنت عشق چویک میزند از اجرای (لیوفیهم اجورهم بغير حساب) نصیب مدام بخشش فرما قال مارا خلاصه حال گردان حال مارا از شرفات تال در گذران مارا از دشمن کامی هر دو جهان نگاه دار از آنج دشمنان میخواهند بر ما از ما دور دار و از آنج دوستان میخواهند و گمان میبرند عالی تر و بهتر از آن گردان ای خزانه لطف تو بی بیان وای دریای با پنهانی با کرم تو بی کران ابتدای تذکره بخبری کنیم از اخبار مصطفی صلی الله علیه ان بشیر نذیر آن نذیر بی نظیر سید المرسلین چرا غ آسمان وزمین لقد جاء فی اصح الابناء عن اصح الانبياء، عليه افضل الصلوة واعلاها و اكمل التحييات واسنها انه قال (كساد امتی عند فساد امتی الامن تمسلک بستتی عند فساد امتی فله اجر ماه الف شهید) صدق رسول الله رسول کوئین پیشوای نقلین خاص الخالص لعمرك هشرف تشریف لولاك افصح انا افصح العرب والجم پیشوای آدم ومن دونه تحت لوائی يوما - لقیامه ولا فخر الفقر فخری چنین میفرماید که کسد امت من بهنگام فساد امت من باشد منی هیچ نبی نیست بعد از من که او تفضیل یابد برامت من چنانک امت من تفضیل یافت برامت عیسی و برامت موسی وهیچ دینی نیست که دین مرا منسوخ کند و کسد کند چنانک دین من دین ما تقدم را منسوخ گردگفتند یا رسول الله امت تو بچه کسد شوند فرمود صلی الله علیه وسلم چون امت من فساد آغاز کنند این شرفی که یافته اند و این خلعت اطلس تقوی که بوشیده اند که در کوئین تابانست که (ولباس التقوی ذلك خیر) چون دود معصیت برآید آن خلعت اطلس آسمانی را و آن تشریف دیباي زیبای محمدی را که بوشیده اند متغیر گردانند و دود آلو دکنند و کسد گفتند یا رسول الله چون چنین شود و کسد کردد از دود معصیت بی قدر و قیمت شود مشتری (ان الله اشتري من المؤمنين انفسهم) خریداری نکند و کاله اعمال کسد شده ایشان را نخرد و ببهای (لیوفیهم اجورهم) نهدد بی برگه و کسد بمانند فریاد میکنند

مثلت هست در سرای غرور
مثل یخ فروش نیشابور
در تموز آن پخت نهاده پیش
کسی خریدار نی دار در پیش

پنج گذاران شده ز گرمی هر د
با دل دردناک و با دم سرد
این همی کفت واشک میبارید.

که بسی هان نماند و کس نخرید
گفتند چون این پنج وجود ما کاسد شود و از تاب معصیت گداختن گیرد چاره
ما پنج فروشان چه باشد تا باز متاع ما قبیم کیرد و کیسه های امید ما را پرشود جواب
فرمود الا من تمسل بستی عنده فساد اهتمی شعر

هر کس که بکار خویش سرگشته شود آن به باشد ~~که~~ بر سر رشته شود
سنت من اینست که چون دوستان من ره غلط کنند و پای در خارستان معصیت
نهند اثر زخم خار بیابند بستیزه هم در آن خارزار نروند که ~~المجاج شئوم~~
هر که در کارها سنتیزه کند دور هفت آسیاش ریزه کند

چون زخم خار بینند بدانند که راه غلط کردیم و در خارزار افتادیم پس و پیش
بنگرند و علامات راه بینند که من در این بی فریاد بی نشان علامتها و نشانها در هوا
کرده ام و در این بیابان جویها فرو برده ام و سنگها برهم نهاده ام تا مسافران آن نشانها
را بجوبیند و در این بیابان سرگشته نشووند و اثر قدم من که نامش سنت است در راه
بجوبیند چنانک اثر قدم شکار را طلبند صیادان در برف بر بی صید دوند همچنانک
در برف ضلالت و غوایت و هدایت و نهایت و بدایت قدم های هرا بجوبیند که چون بر
قدم من رانند و عنان از خارستان معصیت بگردانند تا در گاستان قبول افتدند و پادشاهان
و شهیدان که معاشران عشرت ابدند و پادشاهان مملکت سرمد هم عنان و هم نشین
و هم جام و هم حریف گردند که (اوئنک مع النبیی و الصدیقین و الشہداء والصالحین)
جه جای اینست بلک تفضیل یابند بر فاضلان شهدا که فله احرمهانة الف شهید یا رسول الله
چرا تفضیل یابند چو ایشان عاملند و اینها عامل و ترازوی عدل آویخته کدام ترازوی
عدل ترازوی (وان لیس للانسان الا عاسی) ترازوی انسا اجرک على مدر تعیک و
نصیبک ترازوی (فاما من نقلت موازینه) تو که ذره عقل داری مزدوران خود را نسخه
گیرده باشی که فلاں مزدور ده روز در بساع بیل زد و فلاں مزدور پنج روز و فلاں
بیکروز و فلاں هز و کار کن در دکان چندین روز کار ~~م~~ گندین قبا دوخت
چندین شلالی و چندین نکل و شیخ غلط نکنی عالم (اني اعلم ما لا تعلمون) دانایی

(و ما يعذب من ربک متقاول ذرة في الأرض ولا في السماء) آن دانا خداوندیکه مور سیاه برسنگیت سیاه بدان پایی باریاک درشب تاریاک میافتد و میخیزد و میدود آن بینای مطلق تعالی و تقدس مییندش که آن مور در آن شب دیجور در رفتار تیز میرود یا آهسته رود یا میانه میرود سوی خانه میرود یا سوی دانه میرود پس آن دانا خداوند اندازه رنج و کوشش بندگان خود و عدد اشگاک چشم عاصیان پر حسرت و آه و عدد قطره های خون جگر خون چکان عار فان بارگاه و عدد و انفاس باس مسجان تسییح سحرگاه و عدد اقدام باقدام سالکان مالکان مملکت مجاهده که شب و روز بیادگاه و بیشگاهه (مقدم صدق عند مليک) رقصن و ترانه گوباند شعر

ما شبروان که درشب خلوت سفر کنیم در تاج خسروان به قمارت نظر کنیم
میروید بجهان نه سوار نه بیاده بیدل و دلداده بیمرکب وزواجه بر قدم نوکل
بر هالک جزو و کل پس آن دانا خداوند شمار جان شار تمام عیاران بندگان را در
نسخه علم قدیم خود یک ییک ذره بذره هوی بموی شمرده و نوشته باشد که (نکتب
ما قدموا و آنارهم) و چون شمرده باشد و نوشته باشد دمها و قدمها و ندمهای او لیانرا
و آخریانرا پس آن عادل خداوندیکه زخم تیر عدالش بر آماج اصابت هوی دم نیم کند
چون روا باشد از عدل چنین عادلی از انصاف چنین هنصفی که این عامل را صد دهد و
آن عامل دیگر را که او همین کار کرده است یکی دهد یا رسول الله ای مشکل گشای
أهل آسمان و زمین ای رحمة للعالمین مشکل ما را حل فرما که مشکل گشای اهل
آسمان و زمین امروز تویی شعر

اگر مرد حقیقت را در این عالم نشانستی

همه رمز الهی را بخاطر ترجمانستی

اگر مرغان صحرا را با آن عالم رهی بودی

ذ پر ب بال هر مرغی همه مشکل عیانستی

مم نیست هر کس را که در بازار عشق آید

و گرنه زیر هر سنگی هزاران کاروانستی

پرسول الله صلی الله علیه و سلم آن ترجمان بارگاه قدم آن افسح عرب و عجم

آن معدن علم و کرم آن شاهنشاه بی طبل و علم سید کابینهات سلطان موجودات جواب فرمود که ای پسران صادق و ای صحابه موافق بدانید که اگر سیل با قوت از کوههای غلطان غلطان عاشق وار بدریا باز رود و بدریا بیوندد با چندین هزار دست پاکه آبها دست و پای یکدیگراند و مرکب یکدیگرند بقوت همدگر ~~کوه~~ و بیابان را بهروند و جیحونها و دریاها که اصل ایشاست بیونندند و هر قطره نعره میزند که (ارجعی الا ربک) این عجب باشد عجب آن باشد و دشوار آن باشد و غریب آن باشد که قطره تنها مانده در میان کوههای دردنهان غاری یا در بیابان بی زنمه ازی از آردزوی دریا که منبع آن است آن قطره بی دست و با تنها مانده بی پا و با اقرار بی دست و دست اقرار از شوق دریاو بی مدد سملک بار غلطان سود بیابان را می برد قدم شوق سوی دریا می رواند بر هر کب دوق ای قطره بیچاره خالک خصم تو باد خصم تو تاب آفتاب خصم تو مقصدت که دریاست سخت دور ای قطره بی دست و پا در میان چندین اعدا جانب دریا چون خواهی رفت قطره بزبان حال میگوید که در جان من که قطره ام و ضعیفم شوقيست از تاثیر عنایت دریای بی رایت که (و حمله انسان انه کان ظلوماً جهولاً) اندرین بیابان که سیلها بی لرزند از بیم فرو ماندن که (انا عرضنا الامانة علی السعوات والارض والجبال فایین ان یحملنها و اشتفتن منها) از خطرهیبت بیابان بی زنهر مجاهده آسمان بترسید و بزرزید و کوهها فربیاد کرده که ربنا این امانت بر تابم زمین گفت من خالک آن ره روانم اما طاقت آن ندارم جان آدمی ~~که~~ قطره است هیان بخدمت هر بست که

تو مرا دل ده و دلیری بین روبه خوش خوان و شیری بین ضعیفم نحیف بیچاره ام اما چون آثار عنایت (کرمنا بنی آدم) بگوش جانم رسید نه ضعیفم نه نحیف نه بیچاره اما چاره گر جهانم
 چون زتیر تو بر کنم ترکش کمرکوه قاف گیرم و کش تا نظرم بخود است و بقوت خود ضعیفم ناتوانم از همه ضعیفان ضعیفتر از همه بیچارگان بیچاره ترم اما چون نظرم را گردانیدی با خود نشکرم بعنایت ولطف تو نگرم که (وجوه یومیز ناظرة الی ربها ناظرة)

چرا ضعیف باشم چرا بیچاره باشم چرا من چاره گرنباشم چرا آدمی باشم چرا
آن دمی نباشم

چو آمد روی مهر و دیم که باشم من که باشم من

که من خود آن زمان هستم که من بی خوبی شتم باشم

مرا گر هایه ای بینی بدان کان هایه او باشد

ورا گسر سایه بینی بدان کان سایه من باشم

چو او با من سخن گوید چو یوسف وقت لا باشم

چو من با او سخن گویم چو موسی وقت لن باشم

سخن پیدا و پنهانست د او آن دوست میدارد

که او با من سخن گوید من آنجا چون سخن باشم

باز آمدیم بمعنى حدیث مصطفی علیه السلام و تحقیق او بیان سرو مفرج آن
خنک مفری دارد و جانی دارد که مفرج باید تا مفرج را در باید و جانی باید که از جان
لذتی باید ای برادر عزیز من ای برادر طالب من چندانک در اورا که طلب تو از یک
بوست بیرون می آئی خوش معنی از یک بوست بیرون می آید تو از دوم بوست بیرون
می آئی او از دوم بوست هم بیرون می آید و می گوید که شعر

اگر یکانه شوی با تو دل یکانه کنم دل از هوا و ذمہر کسان کرانه کنم
چون تو باز بحکم هوا و شهوت در بوست اندرون میروی او نیز در حجاب
میرود می گوئی ای عروس معنی و ای مطلوب عالم ای صورت غیبی ای کان بی عیبی
جمال نمودی باز چرا در حجاب رفتی او جواب می گوید زیرا که تو در حجاب هوا و
شهوت رفتی شعر

دلدار چنان مشوش آمد که مپرس هجرانش چنان بر آتش آمد که مپرس
گفتم که مکن گفت مکن تا نکنم وین یک سخنم چنان خوش آمد که مپرس
روزی سلیمان صلوات الیه علیه بر تخت (وسخرنا لالریبع) نشسته بود مرغان
در هوا بر در برآورده قبه کرده تا آفتاب بر سلیمان نتابد هم تخت پران هم قبه در هوا
پران (غدوها شهر و رواجها شهر) ناگاه اندیشه که لایق شکران نعمت نبود در خاطر

سلیمان بگذشت در حال تاج برسرش کز کشت هر چند راست میکرد باز کز میشد
گفت ای تاج راست شو تاج بسخن آمد گفت ای سلیمان تو راست شو تا من راست
شوم سلیمان در حال در سجود رفت که (دینا ظلمنا) درحال تاج کز شده بی آنک او
راست کند برسرش راست ایستاد سلیمان باعث حان تاج را کز میکرد تاج بخود راست
میشد عزیز من تاج تو ذوق تست و جد و گرمی تست چون ذوق از تو رفت افسرده
شدی تاج تو کز شد

ذوقی که ز خلق آبد زان هستی تن زاید

ذوقی که ز حق آبد زاید دا و جان ایجان

ای سلیمان وقت که بربر و بان عقلانی و رحمانی بفرهان تو ند دیبور و بان نفسانی
و شیطانی پیش تخت وجود تو ند
ملک سلیمان تراست گم مکن انگشتی
گر درخت صفرده لشکر دیو و پری
کار گه شیشه گر دست گه گازری
صلح جدا کن ز جنگ زانک نه نیکوبود
در دکان وجود تو یا شیشه گر طاعت و ذوق تو اند بود یا گازر هوا و شهوت
هر چه ده روز شیشه گر در این دکان شیشه های طاعت سازد گازر کوبه بزنند دکان در
لرزد همه شیشه ها درهم شکنند که (ان نحبیط اعماکم و انتم لا تشورون) آئنون ای
سلیمان وقت خویش چون تاج ذوق ترا اخلاص بر فرق سر جان خود نیینی خود را
افسرده بینی تاریک و محبوس و سوداها بینی باشک برا آری که ای ذوق کجایی و ای
شوق در چه حجاجی هر چند میکوشی تا آن ذوق رفته باز آبد و آن تاج اخلاص را هر
چند بر سر خود راست میکنی کز میشود و ندا میکنید که تو راست شو تا من راست
شوم (ان الله لا يغير نعمة انعمها على قوم حتى يغير و اما بانفسهم) چنین میفرماید صانع
ذوالجلال معطی بی ملال قدیم پیش از پیش بخشندۀ پیش از پیش جل جلاله که من که
خدایم من که بخشندۀ ام و بخشندۀ و بخشندۀ آفرینم چون به هندگان
نعمتی دهم هر گز آنرا دگرگون نکنم تا ایشان معامله وزندگی خود دگرگون نکنند
آمدیم بتمامت این حدیث اول که این حدیث ما را بایان و نهایت نیست که (قل
لو كان البحر مداداً لکلامات ربی لفقد البحیر قبل ان تنفرد کلمات ربی ولو جئنا به مثله مداداً)